

Index

L'expérience inuite et nordique

- Aariak, Eva (première ministre du Nunavut), 102
- absentéisme. *Voir* fréquentation scolaire; fugues
- abus. *Voir* agressions sexuelles; discipline et punitions
- acculturation. *Voir* assimilation
- Acte de l'Amérique du Nord britannique*, 84
- Acte des Territoires du Nord-Ouest. Voir Loi sur les Territoires du Nord-Ouest*
- activités parascolaires et récréatives, 129, 130, 132-135, 160-161, 164
- administration territoriale des pensionnats : démantèlement du système, 94, 179-185; enseignement secondaire, 191-193; pensions et foyers privés, 193-194; scolarisation dans le Sud, 195
- Affaires du Nord, ministère du. *Voir* ministère des Affaires du Nord
- Affaires indiennes, ministère des. *Voir* ministère des Affaires indiennes
- âge minimum de fin de scolarité, 36, 50, 51
- Agligoetok, Annie (survivante), 175
- agressions sexuelles : dans les foyers, 111, 155-159, 175, 253-254n270; élèves à risque au Yukon, 105; par des élèves, 27, 158, 176
- agriculture : comme source de nourriture, 28; élèves comme main-d'oeuvre, 46; élèves privés des produits de, 63-64; enseignement de, 69
- Akaitcho, chef déné, 131
- Akaitcho Hall, T. N.-O. (pens. non confessionnel). *Voir* Yellowknife, T. N.-O. (*foyer non confessionnel*)
- Aklavik, T. N.-O. : centre administratif, 90; financement des pensionnats, 18, 19; nombre d'élèves, 83; rivalités religieuses, 21
- Aklavik, T. N.-O. (pens. anglican; aussi appelé All Saints) : aperçu, 21, 23, 37, 59, 92; discipline et mauvais traitements, 25, 27; langue autochtone, 25, 99; programme scolaire, 54-55, 58-59; ratio élèves-enseignant, 23; souvenirs d'élèves, 39-41, 129
- Aklavik, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Immaculée Conception) : aperçu, 17, 20, 30, 33, 37, 92; discipline et mauvais traitements, 25, 27; fugues, 32; langue autochtone, 25; programme scolaire, 23, 54, 58-59; rivalités religieuses, 23; souvenirs d'élèves, 25, 41-43, 47; travail des élèves, 26
- Aklavik, T. N.-O. (pensionnats) : souvenirs d'élève, 116
- Alaska, autoroute de, 84, 93
- alcool et drogues, 106, 137, 138, 139, 142, 146-151
- Alderwood, H. A. (surintendant), 67
- Alikashuak, Alex (ancien élève), 133-134
- alimentation. *Voir* nourriture
- All Saints, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Aklavik, T. N.-O. (*pens. anglican*)
- Amagoalik, John (ancien élève, chef de file), 109, 163, 186
- Américains dans le Nord, 84
- amitiés, 122, 130, 133, 176
- amour et affection : absence dans les pensionnats, 45, 46, 119, 121, 204; de la part des parents, 44
- Anautalik, Eric (ancien élève), 114, 116, 175
- Anderson, Annie (employée inuite), 125
- Andreason, Bernard (ancien élève), 145
- anglais : acculturation et apprentissage de, 117; humiliation liée à la maîtrise de, 108; langue d'instruction, 24, 41, 44, 45, 59, 96, 99-100,

- 197; langue enseignée, 49, 106, 109, 169; politique des Affaires du Nord, 101
- anglicane, Église : administration d'écoles, 92, 93, 130-132; consultée sur l'éducation des Inuits, 59; écoles au Yukon, 61-62, 93; écoles de missionnaires (1850-1900), 13-16; écoles de missionnaires (1900-1960), 17-37, 93; foyers de, 180; foyers-tentes, 166 (*voir aussi* rivalités interconfessionnelles)
- Annahatak, Betsy (ancienne élève), 134
- Antoine, Jim (chef de file), 186
- Arctic Bay (T. N.-O.) : école fédérale, 91, 100; enseignement secondaire, 191; petits foyers, 172
- Arctique du centre (Kitikmeot), 107, 143
- Arey, Rita (fille d'ancien élève), 27
- Arvaluk, James (ancien élève, chef de file), 163
- Arviat (Eskimo Point), NT : école fédérale, 91; élèves venus de, 112, 155; épidémies, 174-175; petits foyers, 167, 169-170, 172
- assimilation : débat entre protection de la culture et, 86-88; éducation et, 3, 59, 108, 117, 189, 190; par les activités parascolaires, 134
- Association des Métis des Territoires du Nord-Ouest, 188
- athapaskan (groupe linguistique), 9
- Attungala, Norman (père), 115
- Autochtones, critique des grands foyers et pensionnats, 185-190
- autoroute de l'Alaska, 84, 93
- Awa, Apphia Agalakti Siqpaapik (mère), 117
- Baffin, Conseil scolaire de la Division de, 191
- bahá'íe, enseignant de foi, 103-104
- Bailey, S. J., 58-59
- Baird, P. D., 56
- Baker Lake, NT. *Voir* Qamani'tuaq/Qamanittuaq (Baker Lake), NT
- Baptist Indian School, Yn (pens. baptiste). *Voir* Whitehorse, Yn (*école baptiste*)
- Barnaby, Florence (ancienne élève), 129
- Barnes, F. (administrateur), 143, 144
- barrière linguistique. *Voir* langue
- Bathurst Inlet (NT), élèves venus de, 112
- bâtiments : détérioration dangereuse, 128; état des, 32-33, 55, 67, 71, 72
- Beaver (The)*, 86-88, 229n11
- Beaver Creek, Yn, 193, 193
- Behchoko (T. N.-O.), 91
- Bélair, René (directeur), 124-125
- Belcher, îles, NT. *Voir* Sanikiluaq, NT
- Bell, Richard (gouvernement), 115
- Berger, Thomas (juge), 189
- Bernhardt, Beatrice (ancienne élève), 114, 122-123, 157
- Bernier, école Joseph. *Voir* Chesterfield Inlet, NT (école Joseph Bernier)
- Berry, W. (Affaires du Nord), 173
- Bishop, R. A. (Affaires du Nord), 125
- Black, Gary (surintendant), 139
- Blondin-Andrew, Ethel (ancienne élève), 161
- Blondin-Perrin, Alice (ancienne élève), 43-45, 124, 128-129
- Bolger, C. M. (Affaires du Nord), 103, 172
- Bompas, William Carpenter (évêque anglican), 13-14, 15-16, 62
- Bompas Hall, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Fort Simpson, T. N.-O. (*pens. anglican*)
- Booth, W. G. (Affaires du Nord), 115
- Boss, Jim (chef), 70
- Bourget, Dr C., 29-30
- Bouvier, Margaret (ancienne élève), 157
- Boxer, A. J. (administrateur), 123, 134, 135
- Breynat, Gabriel (évêque), 11, 20-21, 22, 25, 28
- Breynat Hall, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Smith, T. N.-O. (*foyer*)
- Briggs, Roger (enseignant), 101-102
- Brodhead, M. (surintendant), 150
- Broughton Island, NT (pens. non confessionnel). *Voir* Qikiqtarjuaq (île Broughton), NT
- Brown, Lavinia (ancienne élève), 146
- Bruneau, école et résidence Chief Jimmy. *Voir* Edzo, T. N.-O. (école et résidence Chief Jimmy Bruneau)
- Bruneau, Jimmy (chef), 192
- Buell, W. W. (gouvernement), 152
- bulletins, 69, 96
- Burns, Dr Frederick, 67
- Bury, H. B. (Affaires indiennes), 50
- Bury, H. J. (Affaires indiennes), 29
- Cambridge Bay, NT. *Voir* Iqaluktuutituaq (Cambridge Bay), NT
- Cameron, G. R. (commissaire), 94
- Canada Moves North*, 53
- Canadien, Albert (ancien élève), 45-47, 128-129
- Cape Dorset, T.N.-O./NT. *Voir* Kinngait (Cape Dorset), NT

- Carcross, Yn (pens. anglican; aussi appelé Chooutla) : aperçu, 16, 37, 62-70, 65, 74, 184; débuts, 62-63; délinquance, discipline et châtements corporels, 66-67, 68, 135-136; fugues, 68-69; objectifs d'éducation et instruction fournie, 63, 69-70, 96, 193; recrutement et rétention des élèves, 63-64, 72-73, 94; santé et alimentation, 63-68; sécurité et conditions de vie, 67-68; souvenirs d'élèves, 63
- Caribou Crossing, Yn. *Voir* Carcross, Yn
- Caroline (élève de Fort Providence, 1919), 31
- Carpenter, Willy (ancien élève), 129
- Cartwright, Labrador (pensionnat de Grenfell), 200, 201
- catholique, Église : administration des écoles, 92, 93, 130-132; consultée sur l'éducation des Inuits, 57, 59; écoles de missionnaires (1850-1900), 13-16; écoles de missionnaires (1900-1960), 17-37, 93; financement d'équipement, 132; foyers de, 180; négociation de traités, 11 (*voir aussi* rivalités interconfessionnelles)
- CBH. *Voir* Compagnie de la Baie d'Hudson (CBH)
- centre éducatif Gordon Robertson. *Voir* Iqaluit (Frobisher Bay), NT
- Charles (élève de Fort Providence, 1919), 31
- Charlie, Jane S. (ancienne élève), 25
- Charlie, Mary (ancienne élève), 116
- chasse, pêche et trappage : activité économique, 14, 69, 90; comme source de nourriture, 28, 66, 171; droits, 11; enseignement de, 25, 59, 69, 102, 106, 170, 186; fréquentation scolaire et, 98-99; perte de compétences, 50-52, 106, 107; souvenirs d'élèves, 42, 43, 47
- châtiment corporel, 135, 143-144, 144-145
- chefs des Premières Nations : Akaitcho, 131; Boss, Jim, 70; Bruneau, Jimmy, 192; opposition au Traité no 11, 11
- chemins de fer, 69
- Chesterfield Inlet, NT. *Voir* Igluligaarjuk (Chesterfield Inlet), NT
- Chesterfield Inlet, NT (école Joseph Bernier), 108, 131, 136-137
- Chesterfield Inlet, NT (foyer catholique; aussi appelé Turquetil Hall) : agressions sexuelles, 4, 156, 157-158; aperçu, 131, 133, 164; discipline et mauvais traitements, 4, 108, 136-137; enseignement fourni, 100, 107-108; fréquentation scolaire, 99; nombre d'élèves et surpeuplement, 92, 113, 180, 181; nourriture, 124-125, 126; soins de santé, 126
- cheveux, lavage et coupe, 39, 47, 69, 118-119, 201, 202
- Chief, Agnes (ancienne élève), 158
- chip (langue), 161
- Chipewyan. *Voir* Fort Chipewyan, Alb.
- choc culturel, 122, 123, 173, 195
- Chooutla, Yn (pens. anglican). *Voir* Carcross, Yn
- Chrétien, Jean (Affaires indiennes), 137-138
- Churchill, Man. : présence américaine, 84; risques pour les élèves, 151-152
- Churchill, Man. (école Duke of Edinburgh), 109
- Churchill, Man. (pens. non confessionnel; aussi appelé Churchill Vocational Centre ou centre de formation professionnelle de Churchill) : agressions et inconduite sexuelles, 157, 158; aperçu, 92, 113, 133, 164, 198; chefs de file inuits issus de, 4, 163-164; choc culturel, 122; langue, 101-102, 117; nombre d'élèves et provenance, 112, 180, 181, 197; personnel, 109, 118-119, 140, 141-142, 152, 186; pratique religieuse, 131-132; programme d'études, 52, 98; recrutement, 115, 151-152; santé, 119, 126; souvenirs d'élèves et de parents, 109, 117, 119, 133-134
- Churchill, Man. (résidence), horaire, 121
- Citoyenneté et Immigration, ministère de. *Voir* ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
- Clifton, Rodney (surveillant), 122, 141, 147
- Clut, Isidore (évêque), 13, 14
- cohabitation, élèves indiens et non indiens, 72, 93
- colère, 189, 202, 203, 204
- Collège Grandin, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Smith, T. N.-O. (*pens.*)
- Collins, école secondaire F. H. *Voir* Whitehorse, Yn (école secondaire F. H. Collins)
- Comeau, Joseph Jean Louis (prédateur sexuel), 253n270
- Comité régional de l'éducation de Kitikmeot (KREC), 143
- Commission oblate pour les Indiens et les Esquimaux, 11
- Commission royale sur les peuples autochtones (1994), 220n14
- Commission scolaire Kativik, 198
- Compagnie de la Baie d'Hudson (CBH), 13, 14, 21, 26, 86, 99, 229n11
- Compagnie des Jeunes Canadiens, 138

- conditions de vie, 150-155
- conflits entre élèves. *Voir* intimidation
- conflits interreligieux. *Voir* rivalités interconfessionnelles
- Conroy, H. A., 49
- Conseil des Indiens du Yukon, 188
- Conseil des Territoires du Nord-Ouest, 10, 30, 34, 51, 57, 85, 185
- Conseil régional Deh Cho, 183
- Conseil territorial du Yukon, 71
- Convention de la Baie James et du Nord québécois (1975), 81, 198
- Convention de règlement relative aux pensionnats indiens (CRRPI), 156, 204
- Cook, Henry, 59, 73, 74, 132
- Cook, Henry G., 59
- Coppermine, NT. *Voir* Kugluktuk (Coppermine), NT
- Coral Harbour, NT : élèves venus de, 112, 119, 121; ouverture d'une école, 89; présence américaine, 84
- corvées. *Voir* travail des élèves
- Cory, W. W. (commissaire territorial), 10, 21
- Côté, E. A. (Affaires indiennes et du Nord), 151, 161
- Coudert, J. L. (évêque), 93, 131
- Coudert Hall. *Voir* Whitehorse, Yn (*foyer catholique*)
- Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador, 204
- Cournoyea, Nellie (chef de file), 186
- Cour suprême du Canada, 84, 197
- criminalité, éducation et, 50, 106 (*voir aussi* délinquance juvénile)
- Cullinane, Eugene (directeur), 104-106, 144
- culture blanche. *Voir* éducation
- culture inuite, 108; alimentation traditionnelle, 124-126; châtement corporel, 135; préservation par l'éducation, 187 (*voir aussi* modes de vie traditionnels; savoirs traditionnels)
- Cunningham, F. E. (Affaires indiennes), 93
- Curley, Tagak (chef de file), 186, 189-190, 195
- curriculum. *Voir* programme scolaire
- Daukaly (Hammond Dick), 72
- Davey, R. F. (Affaires indiennes), 59, 72
- Davies, David (directeur), 167, 170
- Dawson City (Yn) : élèves du foyer, 37; enseignement secondaire, 193; évolution du réseau scolaire, 61, 62; histoire, 9
- décès, 29-30, 31-32, 71, 142, 145, 146
- décrochage, 105-106, 107, 182, 188, 192, 194
- Deh Cho Hall, T. N.-O. (pens.). *Voir* Fort Simpson, T. N.-O. (*pens. non confessionnel*)
- Deline, T. N.-O. (Fort Franklin), 91, 98, 128, 147, 177
- délinquance juvénile, 106, 123
- démissions : agressions sexuelles, 155; alcoolisme, 146-147; conditions de travail, 67, 142, 153-154; faible fréquentation, 172; moyen de protestation, 92-93, 154
- Dene Declaration*, 188
- Dénés, Premières Nations des : Akaitcho (chef), 131; confession des écoles fréquentées, 17; embauche d'enseignants des, 103; langue, 25, 43, 44, 45, 101, 161; mode de vie traditionnel, 43, 189; revendications, 188; Société Koe Go Cho, 140, 183
- développement économique dans le Nord, 3, 11, 186
- développement social, catégorie du, 182
- Devitt, W. C. (surintendant), 171
- DEW. *Voir* réseau DEW
- Dewar, Veronica (ancienne élève), 119, 121, 157, 158
- Dewdney, A. S. (missionnaire anglican), 36
- Dick, Dennis (élève), 145
- Dillon, Eddie (ancien élève), 108, 122, 164
- dirigeants et chefs de file issus des pensionnats du Nord : AahShee, James, 162, 186; Amagoalik, John, 109, 163, 186; aperçu, 4, 162-164, 186, 205; Curley, Tagak, 186, 189-190, 195; Irniq, Piita, 103, 107, 118, 122, 148, 163, 164, 186, 190; Ittinuar, Peter, 109-110; Kakfwi, Stephen, 162, 163, 186, 188; Kusugak, Jose, 102; Miltenburger, Michael, 162; Quassa, Paul, 107, 114, 133, 163; Sibbeston, Nick, 162, 186, 188; Wah-shee, James, 162, 186
- discipline et punitions : incapacité à maintenir l'ordre, 137; incohérence et excès, 137-139, 147; mesures employées, 42, 46, 66, 68, 135-136, 141; mobilisation étudiante contre, 138, 139; personnel inadéquat, 140-141; pour avoir mouillé son lit, 27, 46, 203-204; pour avoir parlé une langue autochtone, 25, 63, 72, 101, 202, 203; pour avoir refusé de manger, 47, 201-202; pour diverses raisons, 26, 40, 46, 68, 136; pour fugue, 69, 143-145; pour raisons liées à la sexualité, 42, 44; pour vol de nourriture, 66 (*voir aussi* châtement corporel)
- dogrib, 101, 161

- Dogrib (division), 150
 Donavon, L. (parent), 140-141
 douche, 44, 118, 167
 drogues. *Voir* alcool et drogues
 droits ancestraux, 186, 188
 Dunford, F. (directeur), 132, 189
- Earle, James (administrateur), 153-154
 East Tree, T. N.-O. *Voir* Inuvik, T.N.-O.
 eau potable, 33, 128, 141, 169
 eaux usées, 128, 167
 École des Saint-Anges, Alb. (pens. catholique).
Voir Fort Chipewyan, Alb.
 école Duke of Edinburgh. *Voir* Churchill, Man.
 (école Duke of Edinburgh)
 école et résidence Chief Jimmy Bruneau. *Voir*
 Edzo, T. N.-O. (école et résidence Chief Jimmy
 Bruneau)
 école Joseph Bernier. *Voir* Chesterfield Inlet, NT
 (école Joseph Bernier)
 écoles : modèle proposé en 1955, 88-89; noms,
 130-131
 écoles de missionnaires : au Labrador, 198-204;
 de 1850 à 1900, 13-16; de 1900 à 1960, 17-37,
 37; fin au Yukon, 74 (*voir aussi* pensionnats
 du Nord)
 école secondaire F. H. Collins. *Voir* Whitehorse,
 Yn (école secondaire F. H. Collins)
 école Sir Alexander Mackenzie. *Voir* Inuvik,
 T.N.-O. (école Sir Alexander Mackenzie)
 école Sir John Franklin. *Voir* Yellowknife, T. N.-
 O. (école Sir John Franklin)
 écoles publiques, 56, 61, 162-163
 écoles secondaires. *Voir* enseignement
 secondaire
 Edinburgh, école Duke of. *Voir* Churchill, Man.
 (école Duke of Edinburgh)
 éducation : apprentissage d'un métier, 52,
 69, 71, 88-89, 97-98; centrée sur la culture
 blanche, 40, 44-46, 60, 69, 97, 100, 108;
 développement du système et du réseau,
 89-90; échec de, 105-107; études sur,
 57-59; méthodes d'enseignement, 45;
 non-confessionnelle, plaidoyer pour,
 92-93; objectifs, 3, 14, 49-55, 63, 86, 87-88;
 pertinence et qualité, 41, 49, 53-55, 144; pour
 préserver les cultures autochtones, 187-188
 (*voir aussi* enseignement; enseignement
 secondaire; financement des écoles et des
 études; programme scolaire)
- Education in Canada's Northland*, 60
 Edzo, T. N.-O. (école et résidence Chief Jimmy
 Bruneau), 188, 192
 Églises. *Voir* anglicane, Église; catholique,
 Église; rivalités interconfessionnelles
 Elanik, Lawrence Jack (élève), 145
 élèves : des Premières Nations, 185; lavage
 et coupe des cheveux, 39, 47, 118-119,
 201; métis, 3, 15-16, 19, 62, 71, 111; non
 autochtones, 3; transport vers les écoles, 114,
 116, 201; travail des, 40, 44, 120, 121, 130, 131,
 194; vêtements (*voir* vêtements) (*voir aussi*
 élèves inuits; souvenirs d'élèves)
 élèves inuits : difficulté d'adaptation, 123, 195;
 financement des études, 19; intégrés dans
 les pensionnats du Nord, 3; intimidation,
 122-123; logés dans des familles du Sud,
 195; nombre dans les foyers, 180; numéros
 assignés aux, 118
 Elias, Lillian (ancienne élève), 25, 27, 107
 Ellis, F. S. (directeur), 167, 172
 éloignement, 111-112
 Emmett, Ann (directrice), 167, 170, 171
 enlèvements. *Voir* recrutement, pratiques de
 enseignants. *Voir* personnel enseignant
 enseignement : laïc, plaidoyer pour, 92-93;
 primaire dans les foyers, 91; résultats de, 104-
 110 (*voir aussi* enseignement secondaire)
 enseignement secondaire, 191-195; au
 Nunavik, 198; à Yellowknife, 90; dans les
 foyers, 91; écoles de Grenfell, 200; nombre
 d'élèves inscrits et diplômés, 107 (*voir aussi*
 éducation; programme scolaire)
 épidémies : faute d'examen pré-admission,
 29-31; grippe, 30-31, 64, 65, 127, 174, 200;
 méningite, 174-175; rougeole, 27, 31, 65, 67,
 125, 127; tuberculose, 30, 39, 41, 46, 64, 80,
 127, 174-175
 Erasmus, Bill (parenté d'anciens élèves), 27, 35
 Erasmus, Georges (chef de file), 186
 Ernerk, Peter (Piita Irniq, ancien élève, membre
 du Conseil territorial) : membre d'un groupe
 de leaders, 163, 186; prises de position,
 103, 148, 190; souvenirs, 118, 122, 164; sur
 l'éducation reçue, 107-108
 eskimo-aléoute/inuit (groupe linguistique), 9
 Eskimo Point. *Voir* Arviat (Eskimo Point), NT
 Esquimaux expérimentaux (programme), 109
 étudiants. *Voir* élèves; élèves inuits
 Eunice (élève de Carcross), 64
 Evalik, Jeannie (ancienne élève), 123

- Evans, E. D., 63
 examens médicaux pré-admission, 29-31, 71, 113, 166
 expériences d'élèves. *Voir* souvenirs d'élèves
 expulsions. *Voir* renvois
 externats : administrés par l'Église, 93-94; aperçu, 3, 4, 17, 18, 19, 23, 92, 94; arguments pour et contre, 36, 50, 52, 57-59, 58; fréquentation scolaire, 98-99; langue d'instruction, 99-102; objectifs, 88; option préférée des familles, 58, 64, 70; personnel, 102-104; programme d'études, 95-98; résultats pédagogiques, 104-110
- Fafard, François-Xavier, 57-58
 familles. *Voir* parents
 Faraud, père Henri, 13, 14, 15
 Feltham, V. J. (superviseur), 150
 femmes comme victimes de l'échec des écoles, 105
 financement des écoles et des études : activités parascolaires, 132-133; allocation pour pension privée, 194; dépendant d'examen médicaux pré-admission, 30; écoles de missionnaires, 18-20; fédéral, 70, 71; manque de, 67; par l'argent des élèves, 46; retrait du, 147; traités et, 15, 16
 Finnie, O. S. (gouvernement), 10, 12, 19, 20, 26-27, 34, 51
 Finnie, Richard (artiste), 53
 Fleming, A. L. (archidiacre puis évêque), 26-27, 28, 50-51
 Fleming Hall, T. N.-O (pens. anglican). *Voir* Fort McPherson, T. N.-O. (foyer)
 formation professionnelle : à Carcross, 69; à Churchill, 92, 97-98; à Inuvik, 98; à Whitehorse, 71; à Yellowknife, 90, 97; dans le Sud, 195; politique de 1955, 88-89, 91; proposition de 1935, 52
 Fort Chimo, Qc. *Voir* Kuujuaq (Fort Chimo), Qc
 Fort Chipewyan, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Holy Angels ou École des Saints-Anges), 13, 14, 15
 Fort Churchill, Man. *Voir* Churchill, Man.
 Fort Franklin, T. N.-O. *Voir* Deline, T. N.-O. (Fort Franklin)
 Fort George (baie James), écoles, 12, 57, 83, 166
 Fort Good Hope, T. N.-O. : écoles, 90; élèves de, 29; foyers, 91, 177
 Fort Liard, T. N.-O. : écoles, 13; petit foyer, 177
 Fort McPherson, T. N.-O. : expansion de l'école fédérale, 90; petit foyer, 177; projets d'externats et de foyers, 88; refus d'un pensionnat, 36
 Fort McPherson, T. N.-O (foyer anglican; aussi appelé Fleming Hall) : activités parascolaires, 133; agressions sexuelles et verbales, 142, 156; aperçu, 92, 115, 180, 181, 182; bâtiments, 128, 164; recrutement, pratiques de, 115; santé et sécurité, 127, 140-141
 Fort Providence, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Sacred Heart ou Sacré-Coeur) : aperçu, 14-15, 17, 18, 35, 37, 79, 92; bâtiments et incendie, 33, 34, 37; critique, 50; discipline et mauvais traitements, 25, 26, 27; financement, 19; fugues, 37; langue d'instruction, 24; maladies et décès, 29-31; pénurie de nourriture, 15, 28; souvenirs d'un élève, 45-47, 129; surpeuplement, 37
 Fort Rae (T. N.-O.), 91
 Fort Resolution, T. N.-O. (écoles anglicane ou catholique) : aperçu, 17, 18, 19, 37, 92; bâtiments et incendies, 33, 34, 36; critique, 50; fugues, 37; maladies et décès, 29, 31; programme scolaire, 22-23; qualité de l'enseignement, 54; ratio élèves-enseignant, 23; résistance de parents, 35; surpeuplement, 37
 Fort Resolution, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelé St. Joseph's) : nourriture, 28; souvenirs d'une élève, 43-45, 128-129
 Fort Simpson, T. N.-O. (écoles anglicane, catholique ou non confessionnelle) : bâtiments, 128; personnel inadéquat, 141; projets d'externats et de foyers, 88; résidence et externat, 164; soins médicaux, 126-127
 Fort Simpson, T. N.-O. (pens. anglican; aussi appelé Bompas Hall) : bâtiments, 112, 164; fermeture, 181; grippe, 127; nombre d'élèves, 180, 181; soins médicaux, 126-127; tuberculose, 127
 Fort Simpson, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Lapointe Hall) : âge des élèves, 183; agressions sexuelles, 157; bâtiments, 112; discipline, 139; manque d'activités parascolaires, 134-135; nombre d'élèves, 180, 181, 181, 183; personnel, 112; prise en charge par un organisme déné, 140; punitions pour

- avoir parlé une langue autochtone, 101;
souvenirs d'élèves, 130, 157
- Fort Simpson, T. N.-O. (pens. non
confessionnel; aussi appelé Deh Cho Hall) :
expansion, 90; fermeture, 183
- Fort Smith, T. N.-O. (écoles et éducation) : école
fédérale, 90; école publique, 56; inscriptions,
36; opposition à l'éducation confessionnelle,
92; projets d'externats et de foyers, 88
- Fort Smith, T. N.-O. (foyer catholique; aussi
appelé Breynat Hall) : aperçu, 164, 181;
nombre d'élèves, 180, 181; personnel, 140;
souvenirs d'une élève, 124, 128-129
- Fort Smith, T. N.-O. (pens. catholique; aussi
appelé Collège Grandin ou Grandin College),
4, 111, 159-164, 164
- Forty Mile, école de missionnaires, 15, 62
- foyer de Whitehorse, Yn (pens. catholique). *Voir*
Whitehorse, Yn (*foyer catholique*)
- foyer du Yukon, Yn (pens. non confessionnel/
protestant). *Voir* Whitehorse, Yn (*foyer non*
confessionnel/protestant)
- Foyer fédéral d'Eskimo Point, NT (pens. non
confessionnel). *Voir* Arviat (Eskimo Point),
NT
- foyers : compléments éducatifs des externats,
95; intégration au système public, 3; modèle
proposé en 1955, 89; nombre d'élèves, 180,
182; nombre en 1950, 3; noms, 130-131;
objectifs, 91; outils d'acculturation, 107; types,
91; vieillissement des élèves, 182 (*voir aussi*
foyers privés; foyers-tentes; grands foyers;
petits foyers)
- foyers privés, 183, 187, 193-194
- foyers-tentes, 166, 174
- français : langue de la discipline, 44; langue
d'instruction, 24, 45; langue enseignée, 49
- Franklin, école Sir John. *Voir* Yellowknife, T. N.-
O. (école Sir John Franklin)
- Fraser, Dora (survivante), 176
- Fraternité des Autochtones du Yukon, 187, 193
- French, Alice (Masak) (ancienne élève), 39-41
- fréquentation scolaire, 98-99
- Frères moraves, 12, 79, 164, 199, 200
- Frobisher Bay, NT (foyer non confessionnel).
Voir Iqaluit, NT (*foyer*)
- fugues, 32, 37, 68-69, 143-146
- Furlong, Arthur (ancien élève), 27
- Gargan, Samuel (ancien élève), 25, 26, 27
- Gavac, Tom (pasteur anglican), 125-126
- Gendarmerie royale du Canada (GRC) :
enquêtes et saisies de drogue, 148-149;
Mittimatalik, 168; recrutement d'élèves, 115,
116; retour d'enfants à l'école, 35, 37, 68, 144
- génocide culturel, 100
- George River, Qc. *Voir* Kangiqsualujjuaq
(George River), Qc
- Gibson, Gordon (membre du Conseil des T.
N.-O.), 185
- Gibson, R. A., 56, 57
- Gillie, B. C. (gouvernement), 102
- Gorlick, P. B. (surintendant), 167
- Goudie, Marjorie ancienne, 203
- gouvernement fédéral : administration du
réseau scolaire, 94; ententes avec Terre-
Neuve-et-Labrador, 200; études sur
l'éducation, 56-60; politique autochtone
dans le Nord, 3, 83-84; politique de gestion
par l'Église, 132; position sur l'enseignement
des savoirs traditionnels, 102; premières
interventions dans le Nord, 10; présence au
Yukon, 61; programme d'expansion, 17, 57;
sous-comité de l'éducation des Inuits (1952),
59, 166
- Grande Dépression, 12, 18
- Grandin, Vital (évêque), 11
- Grandin College, T. N.-O. (pens. catholique).
Voir Fort Smith, T. N.-O. (*pens.*)
- grands foyers, 111-164; activités parascolaires
et récréatives, 132-135; agressions sexuelles
et maltraitance, 111, 155-159, 253-254n270;
alcool et drogues, 146-151; aperçu, 4, 17,
111-113, 179; critique par les Autochtones,
185-190; démantèlement, 179-185;
embrigadement, 119-122; fugues, 143-146;
intimidation et amitiés, 122-123; mesures
disciplinaires et règlements, 135-140;
nombre d'élèves, 91, 181; nourriture, 124-126;
objectifs, 91, 111; recrutement et résistance,
111, 113-119; réputation et conditions de vie,
151-155; rôle des Églises, 130-132; santé et
sécurité, 126-128; surveillance, 140-143
- Grant, H. C. M. (directeur), 66-67
- Grant, W. E. (surintendant), 106
- Grantham, E. N., 59
- GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada
(GRC)
- Great Whale River, Qc (pens. non
confessionnel). *Voir* Kuujjuaraapik (Grande
rivière de la Baleine), Qc

- Green, A. E. (inspecteur), 63
 Grenfell, Dr Wilfred, 199-200 (*voir aussi* International Grenfell Association)
 grippe, 30-31, 64, 65, 127, 174, 200
 Grise Fiord, NT, 112, 191
 Grollier, père Henri, 13
 Grollier Hall, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Inuvik, T. N.-O. (*foyer catholique*)
 grossesses, 154, 155
 guerres : alimentation des élèves, 29; effets sur le Yukon, 56, 61, 93; financement des écoles, 19, 67; présence américaine, 67, 84
Guide alimentaire canadien, 124
 Gwich'in, 123
- habillement. *Voir* vêtements
 Haggart, Ron (journaliste), 137, 138
 Haines Junction, Yn, 61, 192, 193
 Hammond Dick (Daukaly), 72
 Harvey, Dr. J. P., 167
 Hawkins, K. W. (administrateur), 142
 Hawksley, John (directeur, surintendant), 62, 65-66, 70
 Hay River, T. N.-O. (pens. anglican; aussi appelé St. Peter's) : alimentation et nourriture, 28, 29, 37; aperçu, 15, 17, 21, 37; bâtiments et incendies, 33, 34; financement, 15; inscriptions, 18, 36; maladies et décès, 30, 31-32; programme scolaire, 22; séparation parents-élèves, 34; surpeuplement, 33
 Hay River, T. N.-O., école fédérale, 90
 Hepburn, D. W. (directeur), 106-107
 Hinds, E. M. (enseignante), 59
 Hodgson, Stuart M. (commissaire), 138, 191
 Hoey, R. A. (Affaires indiennes), 54, 57
 Holman, île. *Voir* Uluqsaqtua, T. N.-O. (île Holman)
 Holman, Leonard (administrateur, directeur), 125, 138-139, 145, 148
 Holy Angels, Alb. (pens. catholique). *Voir* Fort Chipewyan, Alb.
 Hopedale Mission, Labrador (pensionnat), 203
 horaires, 120-121
 Houston, Marin (prédateur sexuel), 253n270
 humiliation : comme punition, 42, 46, 47, 68, 108; procédures à l'arrivée, 118, 202; souvenirs d'élèves, 189, 202
 Hunt, L. A. C. O. (administrateur), 30
 Hunter, James (représentant anglican), 13
 Idlout, Eric (ancien élève), 158
 Igloodik/Iglulik, NT : école et pensionnat, 91, 173; élèves venus de, 112, 114, 131; enseignement secondaire, 191; foyers, 167, 170, 171, 172, 173, 176-177; résistance de la communauté, 152-153
 Igluligaarjuk (Chesterfield Inlet), NT : élèves venus de, 112; établissement d'un pensionnat, 60; foyers-tentes, 166; transport d'élèves vers, 114 (*voir aussi* Chesterfield Inlet, NT (*école et foyer*))
 Iguptak, Rosalie (enseignante), 100
 îles Belcher, NT (pens. non confessionnel). *Voir* Sanikiluaq, NT
 Immaculate Conception, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Aklavik, T. N.-O. (*pens. catholique*)
 incendies et risques d'incendie, 34; chauffage, 68, 166; délinquance, 66; état des bâtiments, 23, 33, 67, 71, 73; surpopulation, 37, 173
 Indian Mission School. *Voir* Whitehorse, Yn (*école baptiste*)
 infirmières et soins infirmiers, 164; difficulté d'embauche, 67; examen des élèves, 71, 113; formation dans le Nord, 52, 98; itinérants, 57; membres du personnel, 112, 126-127
 influenza, 30-31, 64, 65, 127, 174, 200
 innue, Première Nation, 198
 installations sanitaires, 33, 55, 128
 intégration, échec de, 106
 Intérieur, ministère de, 10, 19, 20, 51, 85
 International Grenfell Association, 12, 164, 199-200
 intimidation, 43, 79, 109, 122-123, 158, 172, 175-176
 Inuit Cultural Institute (système d'écriture), 102
 inuit/eskimo-aléoute (groupe linguistique), 9
 Inuits : chefs de file politiques, 102, 109-110, 162, 163-164, 186, 205; critique des grands foyers et pensionnats, 185-190; enseignants et employés, 102, 103, 125; femmes, effet de l'école sur les, 105; gestion des écoles par les, 198; guerre inter-confessionnelle pour gagner les, 20-21; intégration économique des, 60, 86, 87, 88; participation dans la planification de l'éducation, 56, 58, 59; résistance, 190; scolarisation et formation professionnelle dans le Sud, 195; services gouvernementaux, 12 (*voir aussi* élèves inuits)

- Inuit Tapirisat du Canada (Inuit Tapiriit Kanatami), 102, 186-187, 189
- Inuit Today*, 115, 189
- Inukjuak (Port Harrison), QC, 89, 174, 197, 198
- Inukpuk, Petah (ancien élève), 107
- inuktitut : enseignement de, 102, 199; parlé par le personnel, 149, 189, 199; punition pour avoir parlé, 202, 203
- Inuktitut* (périodique du gouvernement), 189
- Inuvialuites, 122, 123
- Inuvik, T. N.-O. : construction de la collectivité, 90; élèves venus de, 112; formation professionnelle, 98; risque pour les élèves, 155
- Inuvik, T. N.-O. (écoles et foyers) : conditions sanitaires, 128; enseignement inadéquat, 106-107; établissement et expansion, 90, 111; infirmières, 126; intégration professionnelle recommandée, 92; langues, utilisation et enseignement, 99-100, 106; maladies contagieuses, 127; recrutement et transport des enfants, 114, 115; souvenirs d'élèves, 116, 122, 145
- Inuvik, T. N.-O. (école Sir Alexander Mackenzie), 108, 131, 164
- Inuvik, T. N.-O. (foyer anglican; aussi appelé Stringer Hall) : alcool et délinquance, 139, 147, 148; amitiés, 122, 164; aperçu, 92, 112, 131, 164; chefs de file venus de, 164; décès, 142, 145; discipline et punitions, 135, 139; élèves venus de, 129; élève violée, 155; fermeture, 181; fugues, 145-146; horaire quotidien, 120-121; intimidation, 109, 123; nombre d'élèves, 180, 181; nourriture, 125; personnel, 112, 140, 141, 142, 147; provenance des élèves, 111-112; règlements, 138-139; souvenirs d'élèves, 108, 109, 121, 122; surpeuplement, 112-113
- Inuvik, T. N.-O. (foyer catholique; aussi appelé Grollier Hall) : activités parascolaires, 132; agressions sexuelles, 4, 155-157, 253-254n270; alcool, 147, 148; aperçu, 92, 112-113, 131, 164, 183; décrochage et rétention, 107; discipline et punitions, 4, 101, 139, 148; élèves numérotés, 118; élèves venus de, 129, 161; fermeture, 183-184; langues autochtones, 101; nombre d'élèves, 180, 181, 183; souvenirs d'élèves, 118, 122, 123, 156-157
- Ipellie, Allootook (bédéiste et auteur), 102-103
- Iqaluit (Frobisher Bay), NT : centre éducatif Gordon Robertson, 153; élèves venus de, 112; enseignement secondaire, 191; foyers privés, 194; membre de l'Assemblée législative, 102-103, 189, 190; présence américaine, 84; projets d'externats et de foyers, 88; risques pour les élèves, 123, 152, 155
- Iqaluit, NT (foyer non confessionnel; aussi appelé Frobisher Bay ou Ukkivik) : âge des élèves, 183; agressions sexuelles, 158; aperçu, 4, 91, 123, 124, 131, 151; délinquance et violence, 153-154; nombre d'élèves, 181, 183; résistance des parents, 152-153, 154
- Iqaluktuuttiaq (Cambridge Bay), NT : élèves venus de, 112, 118, 123, 155; foyer projeté, 91, 190; petits foyers, 167, 170-171, 172, 175-176, 177; plaintes des parents, 103
- Irniq, Piita (Peter Ernerk, ancien élève, membre du Conseil territorial) : membre d'un groupe de leaders, 163, 186; prises de position, 103, 148, 190; souvenirs, 118, 122, 164; sur l'éducation reçue, 107-108
- Isidore (élève de Fort Providence, 1919), 31
- Ittinuar, Peter (ancien élève et député), 109-110
- Itulu, Jimmie (ancien élève), 158, 175
- Iveson, Steve (Compagnie des Jeunes Canadiens), 138
- Ivuyivik (Port Harrison), QC, 112, 152
- Jack, Marjorie (ancienne élève), 118
- Jacobson, J. V. (Affaires du Nord), 133
- Jancke, Brenda (ancienne élève), 130
- Jean (élève de Fort Providence, 1919), 31
- Jeckell, George, 61
- Jeness, Diamond (anthropologue), 19, 26, 52
- Jimmy, Bertha (élève de Carcross), 67
- Johnson, Keith (administrateur), 184
- Jones, Mabel (enseignante), 32-33
- Jules, Leda (ancienne élève), 130
- Kaiyogan, Richard (ancien élève), 129
- Kakfwi, Stephen (ancien élève, ministre), 162, 163, 186, 188
- Kangiqliniq (Rankin Inlet), T. N.-O. : école fédérale, 91; élèves venus de, 112, 127; Kivalliq Hall, 177; méningite, 174; transport d'élèves vers, 114
- Kangiqsualujuaq (George River), Qc, 174, 197
- Kangirsuk (Payne Bay), Qc : écoles, 91, 97, 197; élèves venus de, 112, 134; petits foyers, 170, 172, 174

- Karpik, Towkie (parent), 116-117
 Kasoni, David (ancien élève), 142
 Kasudluak, Anna (ancienne élève), 118
 Katz, Joseph (chercheur), 134, 141
 Keelan, Sophie (ancienne élève), 203
 Keenleyside, Hugh, 57, 92
 Keewatin (district) : comité de parents, 149; déclaration des maladies, 127; méningite, 174; programme scolaire, 97; recrutement des élèves, 151
 Kemuksiak, Patricia (ancienne élève), 204
 Kilabuk, Ipeelee (Assemblée législative), 103
 Kimmirut (Lake Harbour), NT : école, 89; élèves venus de, 26-27, 175; enseignement secondaire, 191; petit foyer, 168
 King, C. D. (directeur), 153
 King, Richard (anthropologue), 68, 96, 136, 146
 Kingait (Cape Dorset), NT : élèves venus de, 112; enseignement secondaire, 191; externat du gouvernement, 164; petits foyers, 112, 172, 175
 Kirby, I. F. (Affaires indiennes), 36
 Kirkby, W. W. (missionnaire anglican), 13
 Kitikmeot (région), 107, 143
 Kitto, F. H., 49, 50
 Kluane Lake, Yn, 61, 193
 Kochon, Judi (ancienne élève), 123
 Koe Go Cho Society. *Voir* Société Koe Go Cho
 KREC (Comité régional de l'éducation de Kitikmeot), 143
 Krech, Shepard (anthropologue), 29
 Kristensen, Karl (enseignant), 168
 Kristoff, soeur E., 42, 54
 Kugluktuk (Coppermine), NT : école, 89; élèves venus de, 30, 112, 114, 129; foyers prévus, 59; foyers-tentes, 164, 166; personnel venu de, 125
 Kusugak, Jose (enseignant), 102
 Kuujuaq (Fort Chimo), Qc : clinique de vaccination, 164; écoles, 83, 89, 91; présence américaine, 84
 Kuujjuaraapik (Grande rivière de la Baleine), Qc, 91, 167, 170, 171, 172, 197

 Labrador : aperçu, 9, 12, 164; écoles, 79, 80, 198-204; recours collectif, 204 (*voir aussi* Nunatsiavut)
 Lacombe, père Albert, 11
 Lacroix, Marc (évêque), 60
 Lafferty, James (ancien élève), 37
 Lafferty, Steve (ancien élève), 129
 Laird, David (Affaires indiennes), 15
 lait, 63, 65, 124, 125
 Lake Harbour, NT. *Voir* Kimmirut (Lake Harbour), NT
 Lampe, Matilda (ancienne élève), 202
 langue, barrière de la, 43, 44 (*voir aussi* anglais; français; langues autochtones)
 langues autochtones : chip, 161; dans les petits foyers, 168; dialectes dénés, 25, 43, 44, 45; dogrib, 101, 161; enseignement des, 99-100, 101-102, 106, 186; enseignement en, 59, 186, 187; formation des enseignants en, 58; inuktitut, 102, 149, 199, 202; perte de compétences en, 25, 41, 99-100; politique des Affaires du Nord, 101; punitions pour avoir parlé en, 25; slavey, 101, 161
 Lapage, Eva (ancienne élève), 119
 Lapointe, soeur S., 54
 Lapointe Hall, T. N.-O. (pens.). *Voir* Fort Simpson, T. N.-O. (*pens. catholique*)
 Larson, Orland (directeur), 169, 173
 Laviolette, père G., 59
 leaders autochtones. *Voir* dirigeants et chefs de file issus des pensionnats du Nord
 Lee, Earl (directeur), 74
 Lee, révérend H. J., 70, 71-72, 73
 LeFrançois, Roger (conseiller pédagogique), 97
 Leishman, Margaret (ancienne élève), 101
 Lennie, Angus (ancien élève), 47, 116
 Leroux, Paul (prédateur sexuel), 254n270
 Lesage, Jean (ministre), 85, 86-88, 111, 164
 Lewis, Brian (directeur), 134, 172
 ligne DEW. *Voir* réseau DEW
 lit, punition pour avoir mouillé son, 27, 46, 203-204
Loi sur les Indiens : Comité parlementaire mixte sur, 95; Métis et, 11; présence obligatoire, 36; renoncement au statut, 68; statut des Inuits, 12, 19
Loi sur les Territoires du Nord-Ouest, 10, 12, 56
 Lothian, W. F., 56
 Lower Post, C.-B. (pens. catholique) : agressions sexuelles, 156; aperçu, 62, 83, 93, 94, 164; élèves venus de, 94, 130; fermeture, 74, 184; recrutement, 116; souvenirs d'élèves, 116, 118, 158
 Lyall, Bernice (ancienne élève), 130
 Lyall, E. W. (CBH), 99-100

- Mackenzie (bassin), 11, 13-14, 16, 17
 Mackenzie (delta), 17, 39, 90, 92
 Mackenzie (région) : control gouvernemental des écoles, 79-80; manque de personnel, 142; politique de 1955, 88; premier inspecteur, 57; présence à l'école, 35-36; programme scolaire, 97
 Mackenzie, école Sir Alexander. *Voir* Inuvik, T. N.-O. (école Sir Alexander Mackenzie)
 Macpherson, N. J. (directeur, agent, surintendant), 103, 123, 153
 Macrae, J. A. (Affaires indiennes), 50
 Maczynski, George (prédateur sexuel), 253-254n270
Magazine of the North (A). *Voir* Beaver (The)
 Makkovik, Labrador (pensionnat), 164, 200, 203
 Maktar, Alain (chef de file), 186
 maladies : contractées dans les écoles du Sud, 27; développement du Nord et, 10, 84; familles non informées, 127; faute d'examen médical pré-admission, 29-31, 64-65 (*voir aussi* épidémies)
 Mallon, S. T. (enseignant), 102
 manuels scolaires, 23, 89, 97, 107
 Marsh, Donald (évêque anglican), 86, 104, 131, 151-152, 166
 Marsh, T. J. (missionnaire anglican), 15
 Martin, Jim (conseil scolaire), 150
 Martin, Mabel (élève), 32
 Masak (Alice French) (ancienne élève), 39-41
 Masuzumi, Barney (ancien élève), 161
 mauvais traitements. *Voir* agressions sexuelles; châtiment corporel; discipline et punitions
 McCabe, Mary (enseignante), 52
 McCoy, I. M. (enseignante), 136
 McDonald, Robert (missionnaire anglican), 13
 McGill, Harold (Affaires indiennes), 51
 McKenzie, Rod (administrateur), 153
 McKinnon, J. W. (inspecteur), 23, 24, 95-96
 McLean, J. D. (Affaires indiennes), 34
 McLeod, Melody (ancienne élève), 162
 McQuillan, soeur, 20
 McQuirk, soeur, 30
 Mead, Margaret (anthropologue), 86
 Meek, R. J. (agent), 71
 Meldrum, Ann (directrice), 97, 170
 méningite, 174-175
 Métis, 11, 15, 47, 188 (*voir aussi* élèves (*métis*))
 Michel, Joanna (ancienne élève), 202-203
 Miller, Donald (élève), 71
 Miltenburger, Michael (ancien élève, chef de file), 162
 mines. *Voir* ministère des Mines et des Ressources; ruée vers l'or
 ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 90, 115
 ministère de la Santé, 126, 174
 ministère de l'Intérieur, 10, 19, 20, 51, 85
 ministère des Affaires du Nord : activités parascolaires, 134; allocation aux pensionnaires, 134; enseignement dans le Nord (1950), 24; fréquentation scolaire, 98; gestion des externats et foyers, 3, 167-168, 171; inconduites à Churchill, 152; politique linguistique, 99-102, 101; projet de développement du Nord, 90; recrutement, 114, 115, 172-173; sous-comité de l'éducation des esquimaux, 59; surveillance des grands foyers, 141-142; viande et poisson crus, 125
 ministère des Affaires indiennes : bâtiments, 67, 72; châtiment corporel, 66-67, 136; démantèlement des foyers, 184-85; examens médicaux pré-admission, 29, 64-65, 113; financement, 15, 18-19, 21, 69-71, 161, 185; justification des pensionnats, 50; politique des foyers de groupe, 193; politique linguistique et culturelle, 100; programme scolaire, 54, 63, 98; recrutement, 34, 36, 115, 151; règles et surveillance dans les foyers, 137-138, 140, 150; relocalisation d'écoles, 33, 71-72; responsable des Inuits, 12; sous-comité de l'éducation des esquimaux, 59; viande et poisson crus, 125 (*voir aussi* politique fédérale sur les Autochtones et l'éducation)
 ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 90, 91
 ministère des Mines et des Ressources, 21, 37, 53, 57, 85, 92
 ministère des Travaux publics, 128
 ministère du Nord canadien et des Ressources nationales : création, 85; expansion du système, 186; politique d'embauche et appartenance religieuse, 103; politique d'intégration, 93; programmes scolaires, 96; rapport de 1955, 88-89; responsable de l'éducation dans les T. N.-O., 89-90
 missions. *Voir* écoles de missionnaires; pensionnats du Nord
 Mitsuk, Rose (ancienne élève), 202

- Mittimatalik (Pond Inlet), NT : élèves venus de, 112; enseignement secondaire, 191; foyers prévus, 91; GRC de, 168; Maktar, Alain, 186; petits foyers, 167, 170, 171, 173, 177
- modes de vie traditionnels : choc culturel, 122, 123, 173, 195; devoir ou importance de préserver, 59, 86-88, 187; effet des pensionnats, 4, 50-52, 53, 105; nomadisme, 60, 88, 107, 203; souvenirs d'élève, 203 (*voir aussi* culture inuite; génocide culturel; savoirs traditionnels)
- Montréal, Qc, 24, 109, 195, 198
- Moore, Andrew (inspecteur), 55, 57
- Moravian Brotherhood, 12, 79, 164, 199, 200 morts. *Voir* décès
- Mouat, Ivan (fonctionnaire, directeur), 96-97, 102, 168-169, 174
- mouillage de lit, punition, 27, 46, 203-204
- Mountain, Antoine (ancien élève), 161-162
- Mountain Sanatorium (Hamilton), 80
- Muddy River, Labrador (pensionnat), 200
- Nain, Labrador (pensionnat), 200
- Nashook, Elijah (ancien élève), 158
- Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest, 188
- Naujaat (Repulse Bay), NT, 112, 114, 174, 186
- Nerysoo, Richard (chef de file), 186
- Nielsen, Erik (député du Yukon), 69
- Nind, Evelyn (lettre au gouvernement des T. N.-O.), 142-143
- Nivixie, Caroline (survivante), 175
- Nochasak, Abraham (ancien élève), 203
- nomadisme, 60, 80, 88, 107, 203
- noms : de foyers et d'écoles, 130-131; d'élèves remplacés par un numéro, 118
- Nord : développement du système et du réseau d'éducation, 89-90; développement économique du, 87; histoire, 9-12; intérêt du gouvernement pour le, 84-85; programme scolaire du Sud appliqué dans le, 96, 97; programme scolaire orienté vers le, 169 (*voir aussi* ministère du Nord canadien et des Ressources nationales; pensionnats du Nord)
- Nord-du-Québec : agressions sexuelles, 156; commission scolaire autochtone, 81; foyers, 80, 170, 198 (*voir aussi* Nunavik (Nouveau-Québec); Nunavut (NT))
- Norman Wells, 10, 11
- Northern Education: Façade for Failure*, 106
- North West River, Labrador (pensionnat), 200-204
- nourriture : approvisionnement, 17, 33, 40; chassée par les élèves, 42, 43, 47; crue, 124, 125; étrange pour les élèves, 18, 28, 42, 47, 201; manque de variété, 29, 39, 66, 126; mauvaise qualité, 29, 35, 68; menu, 39-40, 44, 124, 125; pénuries ou insuffisance, 15, 28-29, 63-64, 65, 72, 175; ration, 166; recommandations, 51, 124; refus de manger, 201-202, 204; souvenirs d'élèves, 201-202; traditionnelle, 28, 44, 124, 125-126, 170, 171; viande, 65, 124; vol et détournement, 66, 72, 175, 194
- Nouveau-Québec. *Voir* Nunavik (Nouveau-Québec)
- NT. *Voir* Nunavut
- Nui, Samuel (ancien élève), 203
- Nunatsiavut, 9 (*voir aussi* Labrador)
- Nunavik (Nouveau-Québec) : contrôle gouvernemental des pensionnats, 80-81; pensionnats, 197-198; petits foyers, 177; programme scolaire, 97; recrutement, 172; territoire, 9, 12 (*voir aussi* Nord-du-Québec)
- Nunavut (NT) : Aariak, Eva, 102; agressions sexuelles, 156; création, 4, 5, 9, 199; petits foyers projetés, 165; ressources naturelles, 85 (*voir aussi* Nord-du-Québec)
- Nungak, Zebedee (ancien élève), 110
- nutrition, carences, 29
- O'Connell, Martin (député), 152-153
- oeufs, 29, 44, 63, 65
- Old Crow, Yn : écoles, 90, 93; élèves venus de, 70, 114-115; enseignement secondaire, 192
- Oldenburg, Margaret (chercheuse), 25
- Oliver, Frank (surintendant), 63
- Oliver, Rose (ancienne élève), 200-201
- orphelinats, 73, 164, 199, 200
- orphelins, 15, 19, 29, 34, 54, 69
- Ottawa, scolarisation à, 109, 195
- Oudlanak (Oudlynnock), John Ell : scolarité de son fils Benjamin dans le Sud, 26-27
- Ovayuak, Marjorie (ancienne élève), 109, 123
- Overvold, Bob (représentant métis), 188-189
- Palliser, Hugh (gouverneur), 199
- Pangnirtung/Panniqtuuq, NT : élèves venus de, 112, 116-117; enseignement secondaire, 191;

- externat, 164; pensionnats, 91; petits foyers, 172, 173
- Pardy, Mel (responsable de l'éducation), 143
- parents : coercition contre les, 115, 116, 173, 186; demandes de formation dans le Sud, 26-27; intervention face à l'abus de substances, 149; non informés des maladies de leurs enfants, 127; séparés de leurs enfants (*Voir* séparation parents-élèves); visite des, 47, 73
- parents, résistance des, 34-37; installation à proximité des enfants, 80; plaintes, 65-66; refus d'envoyer les enfants, 35-36, 64, 72-73, 115, 152-153, 174; refus de retourner leurs enfants, 144; refus des paiements du gouvernement, 35; relations avec l'école, 103; renoncement au statut (*Loi sur les Indiens*), 68; retrait des enfants, 35, 63, 64, 67, 68, 145, 152, 172
- Parker, John (sous-commissaire), 103
- Payne Bay, Qc. *Voir* Kangirsuk (Payne Bay), Qc
- Pearson, Bryan (Assemblée législative), 102-103, 189, 190
- pêche. *Voir* chasse, pêche et trappage
- Pelly Bay, école de, 100
- pemmican, 28
- pensionnats du Nord : aperçu, 3-4, 14-16, 92; arguments pour et contre, 49-52, 57-60, 87-88; contrôle gouvernemental, 79-81; critiques des Autochtones, 185-190; dirigeants issus des, 4; expansion, 60; inscriptions, 18; Labrador, 198-204; lacunes de l'enseignement, 24; nombre d'élèves dans les T. N.-O., 92; nombre en 1950, 3; procédures à l'arrivée des élèves, 117-119; proposition des Premières Nations, 187; vie dans les (*voir aussi* foyers)
- pensions privées, 194, 195
- personnel : confusion quant aux tâches, 141; consommation d'alcool, 146-147; formation, 170; foyers, 112, 169-170, 193; insuffisance, 140-141; manque de formation, 134, 140, 141, 167; réponse à l'abus de substances, 149-150; roulement, démissions et renvois, 142, 146-147, 153-154, 172
- personnel enseignant : critères d'embauche, 53, 92, 103-104; expériences positives avec certains, 109; formation, 58, 105, 106, 198; inuit, 100, 102-103; itinérants, 51, 52, 57, 59, 88, 92; laïc, 46; qualifications, 55, 57; roulement, 96-97
- Peryouar, Sarah (survivante), 175, 176
- Peterson, Katherine (avocate), 108, 136-137, 156
- petits foyers, 165-177; agressions sexuelles et mauvais traitements, 175, 176; alimentation et soins, 170-171, 174-175; aperçu, 17, 91, 166, 167, 176-177; discipline, 176; effets sur les modes de vie traditionnels, 4, 167-168; exigences d'admission, 165-166; exploitation et personnel, 167, 169-171, 175; financement, 166, 171-172; langue parlée, 168-169; objectifs, 91, 165, 168; recrutement et rétention des élèves, 172-174; surpeuplement, 173, 174; vêtements, 171-172
- pétrole, 10, 11, 79
- peur, 47, 117, 144, 158, 176
- Phelan, Philip (Affaires indiennes), 71
- Phillips, R. A. J. (Affaires du Nord), 24, 99, 100
- Piché, Marcel (directeur), 144-145
- Piché, Paul (évêque), 159-160, 163
- pipeline Canadian Oil, 84
- pipeline de la vallée du Mackenzie, 189
- Pochat-Cotilloux, Jean (recteur), 160, 161, 162
- poisson cru, 124-125
- Police à cheval du Nord-Ouest, 9, 34 (*voir aussi* Gendarmerie royale du Canada (GRC))
- politique fédérale sur les Autochtones et l'éducation : application inégale, 3; critiques et solutions de rechange, 56, 59; débat assimilation-protection culturelle, 59, 86-88; débuts et différences Nord-Sud, 3-4, 83-84; études commandées, 57-60; expansion du réseau scolaire, 17, 57; gestion des écoles par l'Église, 132; participation des Inuits, 56-60; raisons d'une implication grandissante, 84-85; sous Jean Lesage (1955), 88; à Terre-Neuve-et-Labrador, 200; au Yukon, 61
- Pond Inlet, NT (pens. non confessionnel). *Voir* Mittimatalik (Pond Inlet), NT
- Porsild, A. E., 52
- Port Harrison, Qc. *Voir* Inukjuak (Port Harrison), QC
- Poste-de-la-Baleine, Qc. *Voir* Kuujuaapik (Grande rivière de la Baleine), Qc
- Povungnetuk (Qc), école fédérale, 91
- présence obligatoire, 34, 36-37, 57
- primaire. *Voir* enseignement
- probation, périodes de, 148, 149
- Proctor, Dr H. A., 59
- programme scolaire : actuel, 5; dans les externats, 95-98; échec, 106-107; écoles de missionnaires, 22-24; formation manuelle et arts domestiques, 49, 51, 53, 54, 106;

- matières scolaires enseignées, 54-55; pour préserver les cultures autochtones, 187-188; propositions de réformes, 57-59, 105; religion au centre du, 23, 53
- prostitution, 153
- Protestant International Grenfell Association.
Voir International Grenfell Association
- Pudlutt, Samuel (Kimmirut), 26-27
- punitions. *Voir* discipline et punitions
- Qamani'tuaq/Qamanittuaq (Baker Lake), NT : école fédérale de, 91; élèves venus de, 112, 127; externats, 57; personnel, 103, 167; petit foyer, 167-169, 172; tuberculose, 174-175
- Qc. *Voir* Québec
- Qikiqtarjuaq (île Broughton), NT : élèves venus de, 112; enseignement secondaire, 191; petits foyers, 169, 172, 173
- Quaqtaq, Qc, 112
- Quassa, Paul (ancien élève, chef de file), 107, 114, 133, 163
- Québec (Qc, province) : externats, 197-198; petits foyers, 166; responsabilité des Inuits, 12; territoire, 9, 12 (*voir aussi* Nord-du-Québec)
- racisme, 130, 138, 141
- Rankin Inlet (T. N.-O.). *Voir* Kangiqliniq (Rankin Inlet), T. N.-O.
- recrutement : pratiques de, 113-117, 151, 172-173, 204; résistance des parents, 36, 152
- religion. *Voir* rivalités interconfessionnelles
- Renaud, André (père oblat), 104
- renvois : conséquences, 147, 148; pour délinquance, 123, 147, 148; pour ébriété, 146, 147, 148, 150, 151; pour fugue, 69, 144-145; pour indiscipline, 138; statistiques, 107
- Repulse Bay. *Voir* Naujaat (Repulse Bay), NT
- réseau DEW, 84, 97, 109
- résidences. *Voir* foyers
- Resolute Bay (T. N.-O.) : école fédérale, 91; élèves venus de, 112; enseignement secondaire, 192
- résultats pédagogiques, 104-110
- Riopel, J. H. (agent), 33
- Ritcey, Ralph (Affaires du Nord), 101-102, 151, 164, 195
- Ritley, Ralph (surintendant), 118-119
- rivalités interconfessionnelles : entre les élèves, 43; établissement d'écoles, 13, 14, 73-74; et séparation des élèves, 89, 131; guerre pour gagner les Inuits, 20-21; pour le financement, 53; pratiques d'embauche, 103-104
- Roberts, Ada (élève de Carcross), 64
- Robertson, centre éducatif Gordon. *Voir* Iqaluit (Frobisher Bay), NT (*centre éducatif Gordon Robertson*)
- Robson, Ivan (directeur), 74
- Ross, Peggy (infirmière), 164
- Ross River, Yn : élèves venus de, 116; enseignement secondaire, 192
- rougeole, 27, 31, 65, 67, 125, 127
- roulement de personnel enseignant, 96-97
- Rouselière, J. M. (missionnaire oblat), 100
- ruée vers l'or, 9, 10, 61, 93
- Ruth (élève de Carcross), 69
- Sacred Heart, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Providence, T. N.-O.
- Sakaluk, Joseph, 32
- salaires, 142-143
- Samuel (élève de Fort Providence, 1919), 31
- Sanikiluaq, NT : enseignement secondaire, 192; petit foyer, 172, 174
- santé et sécurité, 128; abus de substances comme question de, 150 (*voir aussi* ministère de la Santé; soins de santé)
- savoirs traditionnels : Dénés, 43; enseignement des, 59, 102, 106, 130, 186; perte des, 41, 52, 55, 58-59, 106-107 (*voir aussi* culture inuite; génocide culturel; modes de vie traditionnels)
- Scott, Frank (poète), 24-25
- scoutisme, 46-47, 134
- Scouts, 133
- secondaire. *Voir* enseignement secondaire
- ségrégation au sein des écoles et foyers : selon la confession religieuse, 89, 92, 112-113
- séparation de la famille, 40, 108; expérience d'élèves, 116
- séparation frères-soeurs, 121; expérience d'élèves, 116; pensionnat anglican d'Aklavik, 39-40; pensionnat catholique d'Aklavik, 47; pensionnat catholique de Chesterfield, 108; pensionnat catholique de Fort Resolution, 44; pensionnat de Carcross, 63
- séparation garçons-filles, 42, 44, 204

- séparation parents-élèves : critiques, 59; effets sur la relation, 117; effets sur les modes de vie traditionnels, 4; enlèvements, 114; expériences d'élèves, 42, 45, 114, 116-117; préconisée, 50; résistance des parents, 34
- Shasstein, B. (fonctionnaire), 172
- Shea, Dolphus (ancien élève), 189
- Shepherd, H. S., 54-55
- Shields, L. R. (Société d'aide à l'enfance), 73
- Shingle Point, Yn (pens. anglican) :
approvisionnement en nourriture et pénuries, 28; débuts et histoire, 17, 21; financement, 19; maladies et décès, 30, 32; surpeuplement, 32-33
- Shibbeston, Nick (ancien élève, chef de file), 162, 186, 188
- Simailak, David (ancien élève), 109, 133
- Simon, John (Conseil d'établissement), 142
- Sir Alexander Mackenzie, T. N.-O. (école fédérale), 108, 131, 164
- Sir John Franklin, école. *Voir* Yellowknife, T. N.-O. (école Sir John Franklin)
- slavey, 101, 161
- Smith, James (commissaire), 184
- Société Koe Go Cho, 140, 183
- Société missionnaire de l'Église d'Angleterre, 13, 14, 15
- Soeurs de la Charité (Soeurs grises), 14, 24
- soins dentaires, 126
- soins de santé, 126-127, 164
- solitude et isolement, 40, 46, 202
- souvenirs d'élèves : activités extracurriculaires, 46-47, 129, 130, 133-134; agressions sexuelles, 27, 156-158; Akaitcho Hall, 129-130, 154; Aklavik, 25, 39-41, 41-43, 47, 116, 129; amitiés, 122; arrivée à l'école, 43-44, 47, 63, 116, 118, 201, 202; Carcross, 63; chasse, pêche et trappage, 42, 43, 47; cheveux, 47, 118, 201; Churchill, 109, 117, 119, 133-134, 163; colère, 202, 203, 204; Coudert Hall, 130; culture des Blancs, 45, 46, 107, 118; décès, 64; départ de l'école, 39, 40 (*voir aussi retrait de l'école*); discipline, 45, 119 (*voir aussi punitions*); éloignement, 39; Fort Providence, 45-47, 129; Fort Resolution, 43-45, 128-129; Fort Simpson, 130, 157; Fort Smith, 124, 128-129; Grandin, 160-161; Grollier Hall, 118, 122, 123, 156-157; grossesses, 154; humiliation, 42, 189, 202; Indian Mission School, 72; intimidation, 43, 109, 122-123, 130, 175-176, 203; langue, 25, 41, 43, 45, 63, 101, 102, 203; Lapointe Hall, 101, 130, 157; Lower Post, 116, 118, 158; manque d'affection, 119, 121, 204; mauvais traitements, 68, 129, 176; mode de vie traditionnel, 41, 107, 130, 203; nourriture, 29, 35, 42, 44, 47, 65, 68, 201-202, 204; numéro, 47; personnel et religieux, 42; peur, 47; positifs, 102, 107-108, 108-109, 128-129, 130, 133-134, 160-161; punitions, 25, 26, 27, 42, 68, 101, 203, 204 (*voir aussi mauvais traitements*); racisme, 130; retrait de l'école, 64, 68; séparation garçons-filles, 42, 63, 116, 121, 204; séparation parents-enfants, 41-42, 45, 47, 117; solitude et isolement, 46, 202; Stringer Hall, 108, 109, 121, 122; transport vers l'école, 72, 114, 116, 201; travail, 26, 46, 201; vêtements, 47, 118, 119, 201
- souveraineté du Canada dans le Nord, 10, 52, 220n14
- Spence Bay. *Voir* Taloyoak (Spence Bay), NT
- Squirrel, Helen Naedzo (ancienne élève), 118
- St. Joseph's, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Resolution, T. N.-O. (*pens. catholique*)
- St. Peter's, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Hay River, T. N.-O. (*pens.*)
- Stanger, C. T., 68
- Stevenson, A. (administrateur), 171
- Stewart, Charles (gouvernement), 20
- St-Laurent, Louis (premier ministre), 85
- Stockton, E. E., 63
- Stringer, Isaac (évêque), 22, 31, 37, 62, 64, 69
- Stringer Hall, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Inuvik, T. N.-O. (*foyer anglican*)
- Sud : alimentation imposée aux élèves, 124-126; programme scolaire appliqué dans le Nord, 96, 97; scolarisation dans le, 26-27, 109, 195
- Sugluk, Qc, 112
- surpeuplement, 32-33, 34-35, 37, 167, 174
- surveillance, 140-143
- Sydney, Angela (ancienne élève), 63, 64
- T. N.-O. *Voir* Territoires du Nord-Ouest
- Tagoona, Armand (journaliste), 115
- Taloyoak (Spence Bay), NT : école fédérale, 91, 100; élèves venus de, 112
- Tatty, Mary Olibuk (ancienne élève), 154
- Tatty, Melinda (représentante communautaire), 127
- Tautu, Andre (ancien élève), 157-158
- Telegram, 137
- Terre-Neuve, 198, 200, 204 (*voir aussi* Labrador)

- Territoires du Nord-Ouest (T. N.-O.) : âge des élèves, 182, 183; agressions sexuelles, 156; aperçu, 9-12, 56; Assemblée législative (*voir* Conseil des Territoires du Nord-Ouest); châtement corporel, 135; contrôle gouvernemental des pensionnats, 79-80, 80-81, 90; démantèlement des foyers, 94, 179-184; enseignement secondaire, 107; évaluation des soins de santé dans les pensionnats, 127; financement des écoles, 18-20; ministère de l'Éducation, 102, 163, 183, 185; nombre d'élèves, 18, 92, 182, 183; nourriture dans les pensionnats, 124; objectifs d'éducation, 22; pensions privées, 194; petits foyers, 166; politique et gouvernance, 85; politique fédérale concernant les, 86-93; responsables des externats et foyers, 3
- Territorial Experimental Ski Training (TEST), 132
- The Education of Eskimo and Destitute Orphan White Children*, 51
- Thrasher, Anthony (ancien élève), 41-43
- Tizya, Clara, 64
- tingit (groupe linguistique), 9, 63
- Toasi, Robert (élève décédé), 142
- Together Today for Our Children Tomorrow*, 188
- toilettes, 33, 43, 128
- Tologanak, Peggy (ancienne élève), 117, 118, 121, 123, 145
- toxicomanie. *Voir* alcool et drogues
- Traité no 8 : dispositions sur l'enseignement, 11; financement des écoles, 15; négociations, 10-11
- Traité no 11, 10, 11
- traités, non respect des, 3
- transport d'élèves, conditions de, 72, 114, 116, 201
- travail des élèves : conditions de, 44; horaire, 120; pendant le service du dimanche, 131; pensions privées, 194; rémunéré, 130; souvenirs d'élèves, 26, 46, 201; tâches, 40, 121
- Travaux publics, ministère des. *Voir* ministère des Travaux publics
- T'seleie, John (ancien élève, chef de file), 162
- tuberculose : épidémie, 80, 174-175; famille d'élèves, 39, 41; faute de dépistage, 30, 64, 71; faute de soins, 63, 174-175; lutte contre la, 51; manque d'équipe de soins, 127
- Tuktoyaktuk, école, 89, 90
- Tulita, T. N.-O. (Fort Norman), 177
- Turquetil, Arsène (missionnaire oplat), 131
- Turquetil Hall, NT (pens. catholique). *Voir* Chesterfield Inlet, NT (*foyer*)
- Tyzya, Clara, 61
- Tyzya, James, 70
- Ukkivik, NT (foyer non confessionnel). *Voir* Iqaluit, NT (*foyer*)
- Uluqaqtuua, T. N.-O. (île Holman), 91, 99, 166
- Union des Frères ou Unitas Fratrem. *Voir* Frères moraves
- Urquhart, Dr J. A., 51
- Vale, A. J. (directeur), 22, 29, 37, 50
- Van Camp, Rosa (ancienne élève), 160
- vêtements : confection traditionnelle, 41, 44, 238n37; petits foyers, 171-172; portés au pensionnat, 40; substitution à l'arrivée, 45, 47, 117-119, 201
- viols, 155
- vols, 66, 134
- Voudrach, Paul (ancien élève), 156-157, 158
- Vowell, A. W. (surintendant), 63
- Wah-shee, James (ancien élève, chef de file), 162, 186
- Waller, L. G. P. (inspecteur), 36
- Walsh, M. P. (directeur), 169
- Walters, Yvette (élève), 34
- Watson Lake, Yn, 94, 193
- Watt, Erik (journaliste), 114-115
- Watt-Cloutier, Sheila (ancienne élève, chef de file), 163
- Webber, Rosalie (ancienne élève), 201
- Whale Cove, NT, 112
- Wherrett, Dr George, 30
- Whitehorse (Yn) : évolution du réseau scolaire, 61, 62, 94; population, 93; risque pour les élèves, 150
- Whitehorse, Yn (école baptiste; aussi appelée Indian Mission School ou Baptist Indian School), 37, 70-75
- Whitehorse, Yn (école publique Christ The King High), 130
- Whitehorse, Yn (école secondaire F. H. Collins), 192
- Whitehorse, Yn (foyer catholique; aussi appelé Coudert Hall ou foyer de Whitehorse) :

- agressions sexuelles, 156; aperçu, 73, 93, 94, 131, 164; échec pédagogique, 104-105; fugues et décrochage, 105, 144, 145; fusion avec Yukon Hall, 184; intimidation, 158; personnel, 140; soins de santé, 127; souvenirs associés, 130
- Whitehorse, Yn (foyer non confessionnel/protestant; aussi appelé Yukon Hall ou foyer du Yukon) : alcool, 150-151; aperçu, 74, 131, 164, 184-185; discipline, 137; fugues, 143-144; intimidation, 158; personnel, 140; soins de santé, 127
- Williamson, R. G. (Assemblée législative), 101-102, 185-186
- Winnipeg, Man., 195
- Winnipeg Free Press*, 114-115
- Winter, W. E. (fonctionnaire fédéral), 92-93
- Wood, S. T. (Police à cheval), 34
- Wright, J. G., 57-58, 59, 60
- Yakeleya, Norman (ancien élève), 118
- Yellowknife, T. N.-O. : enseignement secondaire, 192; risques pour les élèves, 155
- Yellowknife, T. N.-O. (école Sir John Franklin) : difficulté d'adaptation, 123; nom de l'école, 130-131
- Yellowknife, T. N.-O. (foyer non confessionnel; aussi appelé Akaitcho Hall) : activités extracurriculaires, 129, 130, 133; alcool et drogues, 146-147, 148-150, 155; aperçu, 56, 89, 90, 120, 131, 164, 183; bâtiments, 112, 113, 129, 164; décès, 146; délinquance, vols et violence, 134, 147, 148; difficulté d'adaptation, 123; discipline, 135, 137-138, 149; formation professionnelle, 97; intégration interconfessionnelle et culturelle, 129; nombre d'élèves, 180, 181, 183; nourriture, 125-126; pensions privées, 194; personnel, 112, 142, 143; pratique religieuse, 137; provenance des élèves, 111; renvois et probation, 147, 148, 149, 150, 155; soins de santé, 126; souvenirs associés, 129-130, 154; taux de réussite, 107; tentative de suicide, 155
- Yukon (Yn) : Accord-cadre (1993), 193-194; agressions sexuelles, 156; Conseil des Indiens du Yukon, 188; contrôle gouvernemental des pensionnats, 79-80, 80-81, 90; démantèlement des foyers, 94, 184-185; écoles de missionnaires, 61-75; enseignement secondaire, 192-193; évolution du réseau scolaire, 61-62, 93-94; Fraternité des Autochtones du Yukon, 187, 193; histoire, 9-11, 61; inscriptions dans les écoles, 62; pensions et foyers privés, 193-194; politique et gouvernance, 85-86; population, 56, 61, 93; programme scolaire, 97
- Yukon Hall, Yn (foyer non confessionnel/protestant). Voir Whitehorse, Yn (foyer non confessionnel/protestant)

